

E25 - Symphony of Light

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:09] ---

Moonlight gathered on a blue knife

[00:16] ---

The cross shows who
lost a place to go

[00:23] ---

For now, with the dream in pieces

[00:26] ---

You should go on a journey

[00:35] ---

Do you remember that old lullaby?

[00:41] ---

A story I left behind long ago

[00:48] ---

I'll make it into love
and sing it for you

[00:56] ---

Every man is a lonely soldier boy

[01:01] ---

Lonely soldier boy carrying
a cross on his back

[01:07] ---

The amber colored man's
dream, where is it

[01:20] ---

Symphony of the Light

[01:30] ---

The Third Liberation Force has arrived.

[01:33] ---

Each guard unit is to protect
our life forms.

[01:37] ---

Erase all the enemies.

[01:56] ---

I'll make you realize that only the

one with power survives.

[02:00] ---

What?

[02:13] ---

Die!

[02:31] ---

Insects! Here you are!

[02:49] ---

Stig!

[03:37] ---

What's the status of the units
inside Reflex Point?

[03:42] ---

They seem to be having a rough time.

[03:45] ---

We need to win this battle
no matter what.

[03:49] ---

We may need to use our last resort.

[03:52] ---

Prepare the electrically charged
particle missiles.

[03:55] ---

But if we use them, the survivors
of the Second Liberation Force

[03:58] ---

who are still fighting
on Earth will be...

[04:00] ---

I know. I don't want to destroy
the Earth either.

[04:05] ---

This is for the worst case.

[04:07] ---

Yes, Sir.

[04:27] ---

Again!

[04:33] ---

Every time the guard unit gets
pushed back, it goes off.

[04:40] ---

Fourth guard unit, emergency set up!
Erase the enemies!

[04:59] ---

They're unmanned Dark Legioss!

[05:01] ---

Unmanned?

[05:03] ---

No way! Is the Liberation Force
killing anyone it comes across?
Unmanned?

[05:03] ---

No way! Is the Liberation Force
killing anyone it comes across?

[05:08] ---

What? What does it mean?

[05:10] ---

If they keep fighting like this,
not only the Inbit,

[05:13] ---

but all life on Earth may vanish.

[05:15] ---

Is there any way to avoid this battle?

[05:18] ---

We have won two battles in the past.

[05:22] ---

We won't let them land on Earth.

[05:25] ---

You're saying that, but you're losing.

[05:29] ---

The fourth guard unit will
erase everything.

[05:33] ---

I thought you wanted to avoid the
battle from the beginning.

[05:36] ---

Is there any way to stop this?

[05:37] ---

I'm not sure we can defeat them
with how they're attacking now.

[05:42] ---

If you could, please give up the Earth.

[05:44] ---

Please leave Earth.

[05:57] ---

Stig...

[06:03] ---

Hold on.

[06:07] ---

Aisha!

[06:08] ---

Thank goodness.

[06:10] ---

Where am I?

[06:14] ---

Did you bring me here?

[06:17] ---

My friends...

[06:18] ---

Don't move.

[06:20] ---

Stay with me.

[06:30] ---

I'm happy just to stay
with you like this.

[06:33] ---

Stig, just a little,

[06:35] ---

please think of me.

[06:38] ---

I can only hate the Inbit.

[06:43] ---

Stig!

[06:45] ---

Don't go!

[06:50] ---

Forgive me, Aisha.

[06:53] ---

Stig...

[07:00] ---

Ray, if you want to spend your
last moments as a cool guy,

[07:04] ---

you won't worry about me.

[07:06] ---

I won't rescue you even if you scream.

[07:09] ---

Same to you.

[07:11] ---

Don't be smart.

[07:13] ---

You too.

[07:14] ---

Here it comes!

[07:23] ---

Bastard, you're mine!

[07:28] ---

Ray!

[07:36] ---

Houquet, shoot now!

[07:38] ---

Ray!

[07:40] ---

Very clever...

[07:43] ---

Come on! Shoot!

[07:46] ---

Ray, I'll hit you too.

[07:53] ---

Too easy.

[08:03] ---

Houquet!

[08:06] ---

You're mine.

[08:18] ---

Houquet, get out of here.

You'll be shot too!

[08:22] ---

I'll be with you when it happens.

[08:27] ---

Go to Hell!

[08:35] ---

Stig!

[08:41] ---

My hand will be the one
that defeats you!

[08:44] ---

So, we have a smart aleck!

[08:59] ---

Eight missiles left.

[09:04] ---

Now!

[09:12] ---

I cannot be beaten. There's no way.

[09:25] ---

Did we win?

[09:28] ---

Where's Aisha?

[09:30] ---

Stop talking about her.

[09:33] ---

She's an Inbit.

[09:36] ---

What?

[09:36] ---

Damn it! You're the one still
thinking of her.
What?

[09:37] ---

Damn it! You're the one still
thinking of her.

[09:40] ---

Don't you love her?
Why don't you admit it?

[09:44] ---

He's right. I think the girl in your
necklace would be happy for you.

[09:48] ---

Marlene was killed by the Inbit.

[09:51] ---

I don't think that's quite right.

[09:53] ---

What?

[09:54] ---

I don't think it's right to blame only
the Inbit for Marlene's death.

What?

[09:55] ---

I don't think it's right to blame only
the Inbit for Marlene's death.

[09:59] ---

What are you saying?

[10:00] ---

I think Earthlings must also claim
some responsibility for her death.

What are you saying?

[10:00] ---

I think Earthlings must also claim
some responsibility for her death.

[10:04] ---

The fighting...

[10:06] ---

Fighting?

[10:08] ---

Yes... Fighting is the root of all
the evil, don't you think?

[10:21] ---

Fighting, the root of evil...

[10:53] ---

The Forset has been destroyed.

[10:55] ---

Not yet? Have we still not captured
Reflex Point yet?

[10:59] ---

They report that they keep advancing

and being forced back.

[11:04] ---

If we keep taking damage
like this, we'll lose.

[11:20] ---

This planet has more of
Shadaw's power.

[11:23] ---

No matter which of us wins the battle,

[11:26] ---

the hatred will create a new hatred.

[11:30] ---

The fighting will be passed from
children to grandchildren.

[11:36] ---

This is not what we hoped for.

[11:39] ---

We will go to the place where
Laytow guides us.

[11:43] ---

Get ready for a new journey!

[11:53] ---

Is she leaving?

[11:55] ---

Yes...

[11:56] ---

Oh, no, they're coming this way.

Yes...

[11:56] ---

Oh, no, they're coming this way.

[12:09] ---

They've decided to leave, but
there's not enough time.

[12:13] ---

Sorji...

[12:14] ---

I'll protect this place

[12:18] ---

until we figure out the coordinates
for our new journey.

[12:20] ---

Sorji, I'll help you out.

[12:23] ---

Yellow...

[12:24] ---

Not to protect you, but to protect
the Earth from the fighting.

Yellow...

[12:24] ---

Not to protect you, but to protect
the Earth from the fighting.

[12:28] ---

Hey, guys! I'll do my best!

[12:31] ---

Come with me, Jim!

[12:32] ---

Yes, yes.

Come with me, Jim!

[12:32] ---

Yes, yes.

[12:39] ---

We have no choice.

[12:40] ---

Get the electrically charged
particle missiles ready.

[12:43] ---

Begin the final assault!

[12:45] ---

Yes, Sir!

[12:46] ---

Begin the final assault!

[12:56] ---

I'm glad to be able
to fight with you.

[12:59] ---

It was a strange encounter.

[13:02] ---

Yellow, are you prejudiced
against other races?

[13:06] ---

Once I get into it, I can't see
anything else. That is...

[13:09] ---

Here they come!

[13:17] ---

That's my love.

[13:19] ---

Yellow...

[13:24] ---

What's happening?

[13:26] ---

We're leaving soon.

[13:36] ---

The target fix has been completed.

[13:40] ---

Fire the electrically charged
particle missiles

[13:51] ---

We have lost the Earth.

[14:13] ---

I won't let the Earth be destroyed.

[14:16] ---

I won't let the Earth be
filled with Shadaw.

[14:26] ---

Sorji!

[14:38] ---

Stig!

[14:39] ---

This is my duty.

[14:41] ---

Stig... Thank you, Stig.

[14:51] ---

Oh, my God. Oh, my God.

[15:00] ---

We came here as Laytow guided us.

[15:07] ---

The Earth was completely filthy.

[15:11] ---

We began our life on this land

[15:15] ---

and sought the best
course of evolution.

[15:18] ---

With others, we spread throughout
the universe.

[15:22] ---

We have tried to revive the rich
land by ourselves.

[15:29] ---

The plants came back to life

[15:32] ---

and the place where we lived began
to be covered with rich life.

[15:38] ---

As life leads, the Earth is about
to be reborn as what it once was.

[15:53] ---

Most of you are strong with Shadaw's
power and prefer destruction.

[16:06] ---

We'll give up this land.

[16:10] ---

For new and greater evolution,

[16:13] ---

we'll go to the land where
Laytow leads us.

[16:17] ---

If Shadaw flies, it will
become darkness.

[16:20] ---

If Laytow flies, wings of
light will be spread.

[16:24] ---

Children of the universe, go to the
place where Laytow is inviting you.

[16:42] ---

It's over.

[16:44] ---

No, this is the beginning.

[17:01] ---

For whom

[17:05] ---

For what

[17:09] ---

No idea where it's from

[17:16] ---

Love pebbles

[17:17] ---

Are you going back to Mars?

Love pebbles

[17:19] ---

Love pebbles

[17:19] ---

Yeah, Earth is not my home.

Love pebbles

[17:20] ---

Yeah, Earth is not my home.

[17:20] ---

Yeah, Earth is not my home.

Spreading water rings

[17:21] ---

Spreading water rings

[17:23] ---

I hope to see you again.

Spreading water rings

[17:24] ---

I hope to see you again.

[17:25] ---

Cosmic wave for you

[17:29] ---

I guess a whole bunch of cool guys
will be coming here from Mars.

Cosmic wave for you

[17:30] ---

I guess a whole bunch of cool guys
will be coming here from Mars.

[17:32] ---

I guess a whole bunch of cool guys
will be coming here from Mars.

To the eternal darkness

[17:32] ---

To the eternal darkness

[17:32] ---

But if Stig doesn't come back...

To the eternal darkness

[17:35] ---

To the eternal darkness

[17:39] ---

Stig, I'll stay here a little longer
In infinite darkness

[17:42] ---

In infinite darkness

[17:42] ---

and work on the land the Inbit revived.
In infinite darkness

[17:45] ---

and work on the land the Inbit revived.

[17:47] ---

You pick up

[17:51] ---

Love pebbles

[17:57] ---

Love spirit in cosmic wave

[17:57] ---

I can hear it. I can hear Yellow's song.
Love spirit in cosmic wave

[18:00] ---

Love spirit in cosmic wave

[18:00] ---

Love spirit in cosmic wave

[18:04] ---

Love phoenix
Aino Phoenix

[18:06] ---

What are you going to do now?

Love phoenix

Aino Phoenix

[18:06] ---

What are you going to do now?

[18:07] ---

What are you going to do now?

To the universe of the heart

[18:08] ---

To the universe of the heart

[18:08] ---

I'm going back home to

think about my life.

To the universe of the heart

[18:12] ---

I'm going back home to

think about my life.

[18:12] ---

So, you've grown up?

[18:13] ---

What?

[18:15] ---

I'm saying you've matured

enough to look back.

[18:19] ---

I'm serious about figuring out

how to evolve myself.

[18:25] ---

You're still just a kid after all.

[18:26] ---

Hey, Yellow's about to start.

[18:47] ---

He did it.

[19:01] ---

Aisha!

[19:11] ---

Aisha is still alive.

[19:16] ---

Stig, a lot of us are still here.

[19:21] ---

We are thinking about

living here with you.

[19:26] ---

And one day I'll follow you.

[19:29] ---

A shining knife in your right hand

[19:32] ---

Break through the night

[19:34] ---

It's too bad Yellow gave up
dressing like a woman.

Break through the night

[19:35] ---

It's too bad Yellow gave up
dressing like a woman.

[19:35] ---

It's too bad Yellow gave up
dressing like a woman.
You must be sad because of
such a casual kiss

[19:37] ---

You must be sad because of
such a casual kiss

[19:42] ---

I'll hold you and your life

[19:47] ---

Do you remember that old lullaby?

[19:54] ---

Until the story that lights
up this planet

[20:01] ---

Wakes up, I'll sing

[20:09] ---

A man is always a lonely soldier boy

[20:14] ---

Empty hearted, lonely soldier boy

[20:20] ---

The amber colored man's dream,
where is it

[20:20] ---

Hey, boy! You're ten years too early!
The amber colored man's dream,
where is it

[20:23] ---

The amber colored man's dream,
where is it

[20:27] ---

Let's go at full speed!
The amber colored man's dream,
where is it

[20:29] ---

Okay!
The amber colored man's dream,
where is it

[20:30] ---

Okay!

[20:30] ---

Cruise?

[20:32] ---

Do you remember that old lullaby?

[20:39] ---

A story I left behind long ago

[20:46] ---

I'll make into love and sing it for you

[20:54] ---

Every man is a lonely soldier boy

[21:00] ---

Lonely soldier boy carrying a cross
on his back

[21:05] ---

The amber colored man's dream,
where is it

[21:25] ---

The rain makes the skyscrapers
look in the blue haze

[21:32] ---

Like the tears you shed

[21:38] ---

As if you were making
sure of the invisible bond

[21:45] ---

It was hard to see you
looking back so many times

[21:55] ---

If you say goodbye is
the final tenderness

[22:06] ---

Both of us must have been born

[22:13] ---

In the wrong time

[22:18] ---

Blue, blue rain in my soul

[22:24] ---

Blue, blue rain in my soul

Revision #1

Created 2025-02-20 05:08:07 UTC by whimsee

Updated 2025-02-20 05:08:07 UTC by whimsee